

出國報告（出國類別：其他）

「2018 年韓國釜山影展暨電影市場展」 參展報告

服務機關：文化部影視及流行音樂產業局

姓名職稱：周科長玉禎

巫專員維芬

尤專員妙婷

派赴國家/地區：南韓

出國期間：107 年 10 月 5 日至 9 日

報告日期：107 年 12 月 6 日

摘要

韓國電影市場於 2000 年後成長迅速，其商業電影成熟，在國內外市場屢創佳績，如電影《屍速列車》、《與神同行》等。成功將該國電影推向高峰的重要推手之一，即是「韓國電影振興委員會」(Korean Film Council，簡稱 KOFIC)。

此外，韓國歷年於釜山舉辦「電影市場展」(Asian Film Market)，已成為亞洲重要電影交易場域，並搭配亞洲重要影展—「釜山影展」(Busan International Film Festival，簡稱 BIFF)，每年均吸引超過 15 萬觀眾、國際影人、業界人士及媒體參加。故本局派員於 107 年 10 月 5 日至 9 日前往釜山影展及市場展考察，並參訪 KOFIC，以了解韓國內容開發、人才培育等相關輔導措施。

目次

壹、	參訪目的.....	1
貳、	行程安排及參訪議題.....	2
參、	參訪心得.....	24
肆、	建議事項.....	26

壹、參訪目的

一、參訪緣由與目的

韓國電影市場於 2000 年後成長迅速，國內市場部分，每年國產電影產量僅有進口電影約 1/4，卻能吸引相近數量的觀影人次¹；此外，由於其商業電影之成熟，亦在國外市場屢創佳績，如電影《屍速列車》、《與神同行》等。

而韓國於釜山舉辦「電影市場展」(Asian Film Market) 為亞洲重要電影交易場域，每年均吸引超過 15 萬觀眾、國際影人、業界人士及媒體參加，本年市場展於本(107)年 10 月 6 日至 10 月 9 日舉行，本局亦委託國家電影中心組團協助業者，設有團體展位及舉辦相關行銷活動，以拓展國際市場。該市場展同時設有「亞洲創投市場」(Asian Project Market)及短期工作坊「亞洲電影學院」(Asian Film Academy)，協助亞洲影人媒合製作資金及交流。另「釜山影展」(Busan International Film Festival，簡稱 BIFF)亦為亞洲重要影展，於本(107)年 10 月 4 日至 10 月 13 日舉行，與市場展活動相互搭配。

此外，「韓國電影振興委員會」(Korean Film Council，KOFIC)已搬遷至釜山，著名電影學府「韓國電影藝術學院」(Korean Academy of Film Arts，簡稱 KAFA)及近年創立之「釜山亞洲電影學校」(International Film Business Academy, Busan Asian Film School，簡稱 AFiS)亦位於該市，與上述市場展活動形成一完整體系，故為了解韓國內容開發、人才培育、鼓勵國際合製等相關輔導措施，本局派員前往考察。

主要目的：

- 一、 瞭解韓國人才培育、鼓勵國際合製、內容開發等相關輔導措施。
- 二、 瞭解我國參與釜山市場展之辦理情形。

¹ 資料來源：李天鐸、劉現成(2017)。《華語電影製片實務》。台北市：文化部影視局。

貳、行程安排及參訪議題

一、參訪行程

表 1：行程表

日期	時間	內容	備註
10 月 5 日 (五)	9：35-15：00	搭機前往釜山	桃園機場
	16：30-18：00	釜山影展活動觀摩	海雲台海水浴場
10 月 6 日 (六)	08：00-12：00	本日上午因受颱風影響、釜山風雨過強，故暫無法出門	
	13：00-16：00	釜山電影市場展參展	BEXCO 展場
	16：00-17：00	參訪釜山電影中心	釜山電影中心
	19：00-21：00	電影《 One Nation, One King》放映欣賞	釜山電影中心半露天劇院
10 月 7 日 (日)	11：00-12：30	拜訪釜山電影委員會	天堂飯店 2 樓 (Paradise Hotel)
	14：00-15：30	拜訪韓國電影振興委員會 (KOFIC)	BEXCO 展場 KOFIC 展位
	17：00-18：30	知名美國製片 Jason Blum 經驗分享論壇	海雲台大飯店 22 樓(Haeundae Grand Hotel)
	17：00-19：00	國片『未來無恙』放映及戲院 觀察	CGV7 戲院 227 廳
	20：00-22：00	臺灣之夜	諾富特國賓飯店 5 樓(Novotel Ambassador Busan)
	20：00-22：00	國片『比悲傷更悲傷的事』放 映及觀察	釜山電影中心半 露天劇院
10 月 8 日 (一)	10：30-12：00	「從亞洲到歐洲」論壇	BEXCO 展場 研討會議室
10 月 9 日 (二)	10：00-13：25	搭機返回桃園機場	

二、參訪議題及內容

(一) 我國參與釜山市場展情形

釜山市場展位於地鐵「BEXCO」站附近，交通方便。該展於釜山市場展展館(BEXCO)第二場館舉辦(如圖 1)，由於許多論壇是在展館以外的飯店進行，因此主辦單位在門口也設有接駁車(如圖 4)，讓參展者可直接搭乘到各重要活動地點，十分便利。



圖 1：市場展展館



圖 2：展館正門



圖 3



圖 4：接駁車

我國本次共有 10 家業者參與釜山市場展，本局除設置團體展外，並辦理「臺灣之夜」酒會，輔助國片拓展國際市場。

1. 我國 Taiwan Cinema 展館位置：

我國以 Taiwan Cinema 名義參展，展位編號 E01(如下圖)，鄰近展廳入口處及服務台，有助我國展位曝光，提升參觀詢問人次，且門口放置電視螢幕輪播我國影視作品，達到吸睛效果。



圖 5



圖 6

展館內設有座位區供買家與賣家洽談，展區四周張貼影片海報以吸引參展買家目光，並放置精美文宣 DM 提供索取(如右圖)。



圖 7



圖 8：我國展位洽詢人士踴躍



圖 9：洽談區

我國 Taiwan Cinema 展館之鄰近展位部分，亦皆為臺灣業者另自行設立之展位(如下圖)，包含原創娛樂股份有限公司、光在影像股份有限公司、華文創股份有限公司等。透過此地利之便，Taiwan Cinema 展館可將前來洽詢之買家直接轉介至旁邊的台灣公司，既節省雙方效率、增加洽談成功率，我國參展業者更可相互拉抬、壯大台灣影視作品聲勢，提升我國作品曝光。



圖 10:光在影像公司



圖 11：華文創公司



圖 12：原創娛樂公司

2. 其他展區介紹

- (1) 商務中心(Business center)：提供電腦及洽談區供與會者使用。



圖 13

- (2) 釜山平台 **Platform Busan Lounge**：此為提供釜山平台計畫(Platform Busan) 參與者的交流區，並提供各項計畫活動之諮詢。釜山平台計畫是由釜山影展於 2017 年發起，目的在提供給亞洲年輕電影工作者及獨立電影製作者網絡合作及資源交流的計畫。計畫內容包括邀請國際知名導演(如韓國李滄東導演、美國製片 Jason Blum) 提供實務經驗演講、辦理跨國交流活動，以鼓勵亞洲年輕電影工作者擴展國際視野，發掘更大市場²。



圖 14

- (3) 娛樂 IP 交易區(**E-IP Market**)：娛樂 IP (Entertainment Intellectual Property, 簡稱 E-IP) 交易區是提供給各種原創內容 IP 改編的版權交易之處，交易的版權內容除了傳統常見的電影、書籍、表演之外，也包括已經發表在數位平台的內容，如網路卡通、漫畫、小說等³。



圖 15

- (4) 漫畫與電影投案區(**comics & pitching show**)：提供韓國國內漫畫欲改編至電影之提案者，可於大會安排之發表時間(10 月 6 日上午 10 點 30 分)簡報，並促進與國內外影人媒合。由此可見，韓國內容 IP 改編風氣也相當盛行。



圖 16

² 資料來源：釜山市場展官方網站。取自 http://www.asianfilmmarket.org/Template/Builder/00000001/page.asp?page_num=6227。

³ 資料來源：釜山市場展官方網站。取自 http://www.asianfilmmarket.org/Template/Builder/00000001/page.asp?page_num=5897。

- (5) 韓國重要電影公司展位：CJ E&M(CJ Entertainment & Media)・Showbox・NEW(Next Entertainment World)・樂天(Lotte) (如下圖)。



圖 17：CJ E&M 展位



圖 18：Showbox 展位



圖 19：NEW 展位



圖 20：樂天展位

- (6) 東南亞國家館位：許多東南亞國家如菲律賓、越南、柬埔寨等，皆於釜山市場展設置大型展位，積極行銷本國作品，突顯東南亞國家對韓國市場之重視。此外，歐洲電影推廣組織(European Film Promotion，簡稱 EFP)也至釜山市場展設館宣傳，並促進歐韓國際合製之機會。由此可見，韓國釜山市場展亦受歐洲國家重視。



圖 21：菲律賓展位



圖 22：越南展位



圖 23：柬埔寨展區



圖 24：歐洲電影推廣組織

3. 台灣之夜活動情形

本屆釜山影展台灣共有 2 部作品入圍競賽、3 部國際合製作品與企劃案，以及 7 部獲選觀摩，共計 13 部作品。台灣之夜酒會活動上，由中華民國駐釜山辦事處處長吳尚年代表文化部先行致詞，他對於國內外嘉賓蒞臨台灣之夜表示歡迎，並感謝各界持續對台灣電影產業的支持；韓國電影振興委員會主席吳奭根(OH Seok-geun)亦致詞表示，很高興今年有許多台灣電影參加釜山影展，感謝台灣電影界一直支持釜山影展，並歡迎在場所有各國影人來到釜山參加這次電影盛會。之後現場播放入圍釜山影展各項獎項的國片片花，並邀請劇組主創人員上台合照。



圖 26：KOFIC 主席吳奭根現場致詞

當日國際重要影展選片人、發行公司、國際電影機構及各大媒體出席踴躍，約有 500 餘位國內外影人參加此次盛會，酒會現場出席的影人包括：入圍競賽「超廣角」亞洲紀錄片競賽單元《祝我好好孕》導演陳育青、蘇鈺婷與剪接師許雅婷、攝影黃燕燕；獲選「亞洲市場計畫」之企劃案《一縷輕煙》導演王學博與製片陳寶旭；獲選「亞洲電影之窗」單元《自由行》演員耐安；獲選「亞洲電影之窗」單元《十年台灣》劇組監製劉嘉明、導演鄒隆娜（《942》導演）；《狂徒》導演洪子烜、監製王子維、演員李千娜與林哲熹；《誰先愛上他的》雙導演徐譽庭、許智彥和男主角邱澤、女主角謝盈萱，《幸福城市》導演何蔚庭與製片胡至欣；獲選「戶外放映」單元《比悲傷更悲傷的故事》導演林孝謙與編劇呂安弦；獲選「超廣角」紀錄片觀摩單元《未來無恙》賀照緹導演、剪接郭于寧、攝影伍心瑜與調光邱程勇；獲選「超廣角」短片觀摩單元《楔子》導演黃芝嘉與演員薛提縈，以及獲選 VR 單元的短片《VISION》



圖 25：台灣之夜現場人潮絡繹不絕



圖 27：臺灣劇組分別上台宣傳

導演王品文等人。

(二)韓國釜山電影中心(Busan Cinema Center)觀摩及電影放映欣賞

1. 韓國釜山電影中心簡介

韓國釜山電影中心(Busan Cinema Center)於當地又稱為「電影殿堂」，位於市場展館鄰近步行約 10 分鐘時間。該中心為韓國於 2011 年設立，為釜山影展開、閉幕的主活動會場^{4 5}，並於影展期間配合播放影片。其建築設計之風格雄偉吸睛，且室內及戶外設有多廳影院，且戶外半露天之劇院(如右圖)，更可容納 3,000 人以上，在在展現韓國政府將釜山打造為亞洲、甚至是世界電影中心之目標。



圖 29：電影中心半露天劇院

2. 電影放映欣賞與觀察

因時值影展期間，為於電影中心體驗電影欣賞，本局人員亦於電影中心所設之影展臨時票口購票，並於 10 月 6 日晚間 8 點，於半露天劇院欣賞法國電影《One Nation, One King》。



圖 30：影展票口



圖 31：現場觀眾

電影放映前，釜山市民已幾乎坐滿戶外 3 千人座位區，且特別的是，有別於台灣影展觀眾多以學生等青年族群為主，釜山現場觀眾之年齡層分布廣泛，自年輕學生至中老年齡者皆有，且中老年齡者居約半數，更有父母帶著孩童一同出

⁴資料來源：韓國觀光公社網站。取自 http://big5chinese.visitkorea.or.kr/cht/ATT/3_2_view.jsp?cid=2495655。

⁵資料來源：Arch Daily 網站。取自

<https://www.archdaily.cn/cn/601051/han-guo-fu-shan-dian-ying-zhong-xin-slash-coop-himmelb-l-au>。

席觀賞。

此外，影展單位亦邀請該片導演 Pierre Schoeller、製片 Denis Freyd 至現場，與觀眾一同觀影，當導演與製片上台向觀眾致意，現場觀眾亦熱情舉起雙手對台上導演、製片大聲歡呼；由於影片《One Nation, One King》並非一般觀眾所熟悉之好萊塢商業電影，釜山市民仍熱情參與，顯見其對影展活動之高度支持。電影正式放映後，現場觀眾亦都安靜觀賞，無人走動或大聲飲食，觀影水準相當高。



圖 32：導演致詞



圖 33：現場觀眾熱情

而在活動宣傳上，影展單位也鼓勵觀眾與現場導演、電影中心建築合照，上傳社群媒體(如 IG)打卡留念，成為釜山影展及電影中心的有力宣傳(如下圖)。



圖 34

(三)10月7日上午11時釜山影委會訪談

原訂於10月6日下午至釜山亞洲電影學校拜會釜山電影委員會(以下稱釜山影委會)，請教有關人才培育議題，惟受颱風影響，改至10月7日上午11時於Paradise酒店會議室拜會。該日至9日適逢釜山影委會舉辦之「Link of Cine-Asia」活動於該酒店舉行。拜會對象為該會策略業務部部長BAE Joohyung及專員AHN Jihye。



圖 35：亞洲電影學校(AFIS)
(照片來源：釜山影委會官網)

釜山影委會除了負責協拍業務以外，亦與釜山影展及相關學校合作，設有完整人才培育體系，下設三大項目(如下頁表1)⁶。三者中，以「亞洲電影學院」(Asian Film Academy, AFA)設立最早，於2005年創辦，主要為一短期製作工作坊，隨後又因韓國定位自身為亞洲電影產業領導者，期待帶動東協國家一同發展，故於2012年設立「韓國與東協新世代電影人才計畫」(ASEAN-ROK Film Leaders Incubator: FLY)。上述兩項皆為針對創作人才之短期工作坊，時任釜山影委會主席認為相關創作課程已有許多韓國院校設立，例如許多藝術大學也提供國際學生的電影相關學位課程，然而製片方面之培育則稍嫌欠缺，即便是地位最高之「韓國電影學院」(Korean Academy of Film Arts, KAFA)的製片課程也未必每年都能開課，辦理情況斷斷續續，於是決心於2016年延伸設立一個時程較長的製片課程，即為目前之「亞洲電影學校：國際電影產業學院」(International Film Business Academy, Busan Asian Film School, AFiS)。

該會策略業務部部長BAE Joohyung表示，以目前實際狀況而言，獲選學員多半來自電影環境較不發達的國家，而由於簽證關係，多數自AFiS畢業之學員都會回國發展，例如馬來西亞學員即在馬國與Netflix合作拍攝，運用韓國經驗在本國電影界穩健起步，帶動自身電影產業的發展，這正是釜山影委會的首要目標，希望能藉由互助方式提升整體亞洲電影產業環境的成熟度。此外，學員亦能借重在韓期間與老師、指導影人建立之關係，獲得國際影展之關注，目前多位校友持續發展之企劃案或影片都獲得影展的青睞，例如斯里蘭卡學員Sumudu Malalagama的企劃案在盧卡諾影展(Locarno International Film Festival)即獲得獎項，未來更加期待校友們運用與同屆學員形成的人際網絡，發展亞洲合製作品，回到釜山拍攝，甚至是在釜山影展舉行世界首映，使得釜山真正成為亞洲電影的重心。

⁶ 資料來源：釜山影委會官網。取自

http://eng.bfc.or.kr/homepage/eng/page/subLocation.do?menu_no=10020410。

表 2：目前之「亞洲電影學校:國際電影產業學院」

(International Film Business Academy, Busan Asian Film School, AFiS)

	對象	簡介及內容	目標	時程
「亞洲電影學校:國際電影產業學院」 (International Film Business Academy, Busan Asian Film School, AFiS)	1.針對已有長片製作經驗之亞洲製片。 2.每期約錄取 20 人。 3. 需英文流利。	1.由聯合國教科文組織與釜山市政府於 2016 年共同創建的製片學程，原來只招收來自東協國家學員，今年首度有 2 名台灣學員就讀。 2.課程包括導演、編劇等創作面向，但更為偏重於企劃管理、行銷、發行等商業製片面向，亦包括企劃案工作坊，最後將參與釜山影展期間於「Link of Cine-Asia」活動之創投提案會，由學員正式向各界投資方發表企劃案。學院亦為畢業學員組成團體「New Asian Producers Network」(NAPNet)，持續支援校友未來發展。 3. 完全免學費、免住宿費；提供來回機票;以英語授課	培育亞洲具有國際合製能力之製片人才	3 月至 10 月，長度共 6 個月(分兩學期)
「亞洲電影學院」 (Asian Film Academy, AFA)	1.針對 18 歲以上亞洲影人，須提交作品集。 2.每年約自 300-500 人錄取 24 人。 2. 需英文流利。	1.為最早設立之項目，於 2005 年創辦，為釜山影委會與釜山影展及東西大學合作之短期工作坊。 2.不同於一般影展的工作坊僅針對導演為對象，AFA 則選入包括製片、攝影、剪輯等各種不同面向的製作人才。 3. 每年皆邀請亞洲重要影人擔任院長及導師，以工作坊、研討會以及大師課程方式培育學員，分成兩組拍攝完成 2 部短片作品，並於影展期間內舉行首映。 4. 完全免學費、免住宿費; 提供來回機票;以英語授課	培育亞洲電影創作人才	9 月至 10 月，長度約半個月
「韓國與東協新世代電影人才計畫」 (ASEAN-ROK Film Leaders Incubator: FLY)	1.韓國及東協國家 16 至 25 歲影人，需有 2 部短片以上拍攝經驗。 2.韓國及東協 10 國每國錄取 2 名，共 22 名學員。 3.需英文流利	1.於 2012 年設立，由釜山影委會跟不同東協國家之影委會合作，每年更換舉辦地點，例如菲律賓、泰國、緬甸、印尼、柬埔寨等國，今年於新加坡舉行。 2.內容包括 10 週的線上前製課程，實地進行之正式課程則為期兩週，將學員依照國別打散分組拍攝，合作完成 2 部短片。 3.完全免學費、免住宿費; 提供來回機票;以英語授課	培育亞洲年輕電影創作新銳	約 10 月-11 月期間，共兩周。 (今年因配合新加坡影展故於 11 月 21 日至 12 月 4 日舉行)



圖 36：釜山影委會於 10 月 7 日至 9 日舉行「Link of Cine-Asia」活動情形
(照片來源：釜山影委會官網)



圖 37：「Link of Cine-Asia」重頭戲—亞洲電影學校之學員提案發表會辦理情形
(照片來源：釜山影委會官網)



圖 38：2018 年亞洲電影學校學員合影
(照片來源：釜山影委會官網)

(四)10月7日下午2時韓國電影振興委員會(KOFIC)訪談

本次於當日下午2時，於市場展館(BEXCO)之 KOFIC 展位拜會該會3位代表，分別為策略規劃部金鉉秀(Hyoun-soo KIM)部長、電影政策研究部都東駿(Dong-joon DOH)部長、策略規劃部主任雅英(A-Young IM)經理，並請教下列議題。

1. 電影創投方面：

KOFIC 目前在投資方面參與5項基金，時程均達數年以上，合作對象包括民間例如 CJ 創投、Sovik 創投，以及與公部門合作之「韓國組合基金」(Funding of Funding)，每項基金所瞄準的案件特性均不同，例如有的著重中小型電影，有的專門投資大型商業製作。「韓國組合基金」由政府於2005年成立，集結文化體育觀光部、通信委員會、智慧財產局、及 KOFIC 等8個部會共同出資，交由「韓國風險投資公司」(Korea Venture Investment Corporation, KVIC)管理，第一期規模為16億美元，本項基金將分散投入各項民間組合基金，這些民間組合再撥款投資相關文化內容產製，範圍包括但不限於電影。

KOFIC 人員表示，早期於2000至2007年間，產業環境尚處於成長期，故主要投資商業電影為主，希望建立投資者信心，2007以後由於已出現許多收益良好的成功案例，創業者及企業本身投資意願高昂，風險管理及時程管理等已有業界共通規範，製作方與投資方對於彼此應負責任已建立成熟合作模式，因此商業大型製作案已不乏創投資金挹注，故現今 KOFIC 主要以投資獨立或藝術電影為主，商業電影案較少。

KOFIC 人員表示，目前以全球電影環境而言，美國仍然具有主導性地位，而歐洲電影也彼此緊密合作，具有明確的形象，而亞洲各國仍然處於各自進行的狀態，產業發展階段差異頗大，未來如果亞洲各國要仿效歐洲進一步合作，集結彼此的力量，則需要互相幫助提升整體產業成熟度，才有可能在實力相近的情形下加速合作，因此希望成立「亞洲電影中心」，以交流或合作等形式連結各國業界，提升電影產製相關水準，發展出專屬於亞洲電影的特色。

韓國目前電影工業雖然發展成熟，然而也有其缺點，例如被大型公司壟斷情形嚴重，KOFIC 希望能扮演平衡角色，讓產業整體環節都能一起獲益，並且延伸至亞洲各國共同合作，朝向全面進步的目標邁進。我方問及此一電影中心有何具體措施，KOFIC 人員表示仍尚待各國討論，另我方詢問既然名為亞洲電影中心，未來韓方是否將邀請台灣一同加入，KOFIC 人員表示此一構想仍處於初步討論階段，韓國將先以東協國家為優先合作對象。

2. 韓國銀幕配額制度的作法及計算方式：

1966 年韓國政府實施銀幕配額制度，亦即要求戲院於每一年可利用的放映時間中，以一定比例時間放映國產電影片，1995 年修法規定，各戲院必須放映國片 146 天，1998 年因美國要求韓國取消對影片進口拷貝數的限制，韓國電影工作者先後發動了好幾次激烈的抗議活動，甚至以剃光頭、絕食等手段進行抗爭，故韓國政府仍維持每年至少有 146 天必須放映國產電影。直到 2006 年 7 月 1 日政府宣布政府銀幕配額制度由 146 天減為 73 天。

惟政府雖有執行配額的法律依據，但部分影院並不嚴格遵守政府設下的播放比例規定，直到 1990 年後由電影人成立「銀幕配額監察團」(Screen Quota Watch Group)後，才開始被有效實施。

至於天數計算方式，即指戲院內「每個影廳」皆須符合每年 73 天之規定，且該影廳「當日播映之所有場次」皆需為國產電影，始得計為「有效 1 日」。而近來，有戲院提出 IMAX 影廳可否除外，惟 KOFIC 已回覆，仍須適用現行天數規定。

3. 關於電影票房系統建置部分，韓國與戲院業者建立之相關機制，以及解決資訊正確性問題之措施：

韓國電影票務系統 (KOBIS) 係由 KOFIC 營運，該系統於 2004 年開始成立，要求戲院於開票時，將儲存於戲院系統的票房數據，同步上傳給 KOFIC。因當時係採「觀影人次」方式來統計票房，而片商與 KOFIC 系統數據有不相符之情形，故當時為驗證票房數據的準確性，處理的方式有二：一、KOFIC 於現場發票時，進行不定期抽查。二、片商派員檢查。

而 2010 年電影振興法修正後，法規納入「隨票課徵電影稅」，規範電影院發售電影票，均由中心驗票編號並需繳回票根，已無需以上述方式驗證票房數據。後自 2013 年起，票房統計方式亦由觀影人數制改為票房統計制。

4. 電影內容產製輔導及人才培育措施：

提到輔導電影產製方面時，金部長先從電影振興委員會的歷史談起。他提到韓國電影政策改變的分水嶺，正是 1998 年金大中總統上任。在金大中總統上任前，當時 KOFIC 還是前身的「電影振興公社」，在當時保守派勢力下，公社相關委員皆是由政府任命的官派代表。然而，就在金大中上任之後，身為進步派的他，將電影振興公社改為現在的「電影振興委員會」，且由民間主導委員會相關事務，政府僅作為財政資源的支持角色。

轉型後的 KOFIC，在國內電影產製的輔導方向上，認為只有本土的商業電影成熟、並培養出本國觀影人口後，本國電影產業才得以自立、並與美國電影競爭。因此早期是以扶植商業電影為主，直到商業電影成熟後，近期才將重心轉移至「獨立電影」的投資。

而在電影人才培養上，KOFIC 主要透過韓國電影藝術學院(KAFA)，並培養「商業電影製片人」為主。KOFIC 在 1984 年成立 KAFA，在 2000 年以前，該學院的培訓偏重理論，直到 2000 年以後，才逐漸轉為重視實務訓練。在韓國電影起飛前期，該學院是當時相當重要的人才培育單位，並培育了現今影壇許多重要的電影人才。此外，韓國文化體育觀光部亦辦有「藝術綜合學校」，以培養藝術進階專長的學生為主。

而在「編劇人才」的培養上，金部長認同在韓國電影產業鏈中，編劇因較惡劣的工作環境，故權利向來是最脆弱的。此外，韓國電影目前也遇到與美國電影相似的問題，即為漫畫、遊戲等「改編」電影越來越多，但「原創」電影越來越少。故基於扶植編劇人才及鼓勵原創下，他們也積極辦理下列措施，包括「劇本徵選」、「發掘新人」、「現金補助」等，並積極媒合編劇與片商。其中，在發掘新人上，KOFIC 也積極提供「製片」誘因，給予製片製作該編劇新人第一部電影的補助，藉以促進新秀作品被成功攝製。

此外，KOFIC 表示明(2019)年編劇補助預算增加為 2 倍，增加「田野調查補助」、「進修補助」等，並規劃將編劇劇本整理成資料庫，以利業界運用。



圖 39：訪談合影，右起 KOFIC 都東駿部長、金鉉秀部長、本局周玉禎科長、尤妙婷專員、KOFIC 任雅英經理、巫維芬專員

(五)美國製片 Jason Blum 經驗分享論壇

主持人：Justin Chang

主講人：Jason Blum

主持人 Justin Chang 為美國洛杉磯時報(Los Angeles Times)及網路新聞媒體 NPR(National Public Radio)的影評人⁷，並曾出版《剪接師之路：世界級金獎剪接師怎麼建構說故事的結構與節奏，成就一部好電影的風格與情感》一書⁸。而主講人 Jason Blum(如右圖⁹)則為美國知名製片，製作之作品包括《鬼入鏡》(Paranormal Activity)系列電影、《國定殺戮日》(The Purge)系列電影、《進擊的鼓手》(Whiplash)、《逃出絕命鎮》(Get Out)，以及近期上映之《月光光新慌慌》(Halloween)等電影。由於其所製作的影視作品不僅獲得市場票房的成功，亦獲奧斯卡、艾美獎等大獎肯定，因此主辦方便邀請他分享自身經驗：



圖 40：Jason Blum
(照片來源：
維基百科網站)

1. 在事業成功之後，仍持續做低預算的電影的原因？

由於 Jason Blum 以製作低成本之恐怖、驚悚電影出名，故主持人詢問，為何他仍持續製作低預算或獨立製作電影。

對此，Jason Blum 表示，的確，通常人們會朝成本越高、規模越大的案子去做。但因為他過去在電影行業工作時，有一半時間在做獨立製片的案子，一半時間在大型製片廠(Studio)，而因此獲得一個經驗是：他喜歡獨立製片的電影內容(independent film production)，但厭倦獨立製作的發行方式；另一方面，他喜歡大型製片廠的發行，但厭倦商業製作內容。而後來很幸運地，他在 35 歲時，製作一部獨立製片，但由派拉蒙公司發行，讓他發現當獨立製作之電影透過大型電影公司發行的好處，就是讓好的內容透過更廣的管道被看見。這樣的製作與發行模式，讓他獲益良多，也樂趣重重。

不過，他也提及至目前為止，最糟糕的製作經驗是《進擊的鼓手》。因為在製作過程中，他必須參與奧斯卡金像獎的廝殺大戰，而且這部片雖然透過 Sony 公司發行，但發行之量卻是很差的，這就是現實。因此即便贏得奧斯卡，但片子不能被更多人看到，對身為製片的他是不滿意的。

2. 跟許多知名獨立電影工作者合作的秘訣？

⁷ 資訊來源：洛杉磯時報官網。取自 <https://www.latimes.com/la-bio-justin-chang-staff.html>。

⁸ 資訊來源：博客來網站。取自 <https://www.books.com.tw/products/0010705003>。

⁹ 資訊來源：維基百科網站。取自 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%82%91%E6%A3%AE%C2%B7%E5%B8%83%E5%80%AB>。

Jason Blum 表示其實都跟預算緊緊相關，還是得回歸到電影是否能夠營收。雖然他們是製作低成本電影，但不會要求導演或工作人員免費拍片。此外，在他們的低成本電影中，導演可以自由發揮其想法(當然他們會跟導演溝通，但僅止於建議、但不干涉)，而不是像在大型片場一樣，要受人指揮或完全聽投資方的意見。這是他提供給導演的優勢。

因此，他所製作的許多低成本類型電影，往往也同時傳達很多社會議題或想法，例如《國定殺戮日》將政治議題與恐怖電影結合，《逃出絕命鎮》也是，可以說是類型電影的一個里程碑。

此外，《國定殺戮日》是他最享受的製作案。這部電影對他的事業及公司來說，是個轉捩點。因為在那之前，他已經製作《鬼入鏡》系列，即便《鬼入鏡》已獲得市場票房肯定，他們仍不受主流好萊塢的尊重，許多人認為他只是幸運。直到《國定殺戮日》之後，他們這種低成本、重視市場回收、但也能傳達深度主題的製作模式才受到肯定。

3. 身為製片，是否可預測自己的哪一支片會大賣？例如曾知道《逃出絕命鎮》會大放異采嗎？

Jason Blum 表示，他們很難預測哪一部會大賣，所以他們選擇在日舞影展放映《逃》片，是一個對的決定，因為它幫助行銷影片的「市場定位」。而在《逃》片的製作過程中，他學到一個很好的經驗是，你可以帶出「種族」的主題，但不需要刻意地去討論這個主題，只需要用很好的故事去呈現它即可。

也因此，即便是製作恐怖、驚悚等類型電影，他們仍是相當強調敘事手法及戲劇張力的。而作為一個製作人，如何知道你選的劇本是對的、會成功的，Jason Blum 的做法是，選 4-6 個他喜歡的編劇，將他選的劇本給他們看，如果大多數評價是好的，那就可行。如果一半一半，那就先把它收起來吧。

4. 目前多元數位平台所帶給電影的競爭壓力？

在目前手機、網路多元平台競爭下，Jason Blum 認為「超級英雄電影」(super hero movies)及「恐怖電影」(horror movies)是還具備優勢，可吸引觀眾到戲院看片的兩大類型。畢竟，一群人在戲院裡被嚇、互相取暖的觀影體驗，是獨自在家所難以體驗的。而且只有在戲院放映，恐怖電影才能達到它驚嚇的效果，如果只是從手機螢幕或電視看，是沒辦法呈現完整效果的。

5. 對於系列電影製作續集的看法？

Jason Blum 認為，當一部電影成功了，製作續集系列時，應該要以「原班人馬」

製作為宜，才能保持原片的創意跟吸引力。但好萊塢通常不這麼做，恐怖電影尤其如此，因此許多恐怖電影的續集通常都拍得不好。這也是為什麼，當他製作國定殺戮日的續集電影《國定殺戮日：無法無天》、《國定殺戮日：大選之年》，他都與導演 James DeMonaco 合作拍攝；此外，他製作的《月光光新慌慌》，也因此邀請該片第一集的原導演 John Carpenter 加入該片製作。

6. 對於年輕電影工作者進入好萊塢的建議？當製片有好劇本、好導演，卻找不到足夠資金去拍攝時，該怎麼辦？

Jason Blum 建議，盡可能地把你的劇本丟給許多人！如果劇本夠好，會吸引人拍攝。另外，如果你跟你的團隊、劇本都很棒，但因劇本過高預算，導致找不到資金拍攝時，Jason Blum 建議，那就先放下那個要花 2、3000 萬美金的劇本，轉而認真嚴肅地去做一個低預算、但是很好的短片，讓別人看到你的作品，才是最實際的。

(六) 10 月 7 日國片『未來無恙』放映及戲院觀察

當日下午 5 時至 CGV 影院觀賞獲選「超廣角」紀錄片觀摩單元《未來無恙》，當日滿座率約九成，觀眾反應熱烈。戲院採自由入座，韓文字幕部分，亦似台灣影展影片，以投影方式處理，惟韓文字幕位置在銀幕右側，文字採直式書寫，與台灣字幕投影於銀幕下方，採橫式書寫方式有所不同。另外，影院於影片字幕皆放映完畢後始亮燈，觀眾才緩緩離席，觀眾觀影素養良好。

(七) 10 月 7 日國片『比悲傷更悲傷的事』放映及戲院觀察

本屆釜山影展入圍入選國片眾多，其中《比悲傷更悲傷的事》獲選「Open Cinema」單元，於釜山電影中心可容納 3,000 人最大半露天場地放映。本片改編自韓國同名電影，2009 年原版在韓國票房達 1 億以上，本次由導演林孝謙、編劇呂安弦改編，劉以豪、陳意涵、陳庭妮主演，由於觀眾對故事熟悉，且主角劉以豪已因《帶我去月球》在韓國有一定知名度，影展前本片即拿下觀眾期待度第 1 名，本場電影票券亦銷售一空。



圖 41：現場觀眾滿座

開演前導演林孝謙、編劇呂安弦及主角劉以豪、陳意涵、陳庭妮皆於現場向觀眾致意，導演表示即使已有原版，台版說故事的方式不一樣，並且也調整了結局，期待能感動觀眾「用力地哭，用力地笑。」三位演員亦以簡短韓文問候觀眾，獲得相當熱烈的回應。映前致意結束後主創步下舞台，劉以豪經過觀眾席時引起許多粉絲歡呼，足見其在韓國人氣。電影放映時觀眾反應亦相當良好，可見以精彩方式呈現的好故事得以超越文化語言的隔閡，感動人心。



圖 42：影展主持人介紹台灣電影
《比悲傷更悲傷的事》



圖 43:左起口譯人員、導演林孝謙、
演員劉以豪、陳意涵、陳庭妮、
編劇呂安弦

(八) 10月8日上午 10:30-12:00「從亞洲到歐洲」論壇

本次論壇中最重要事項為，KOFIC 主席吳奭根(OH Seok-geun)先生宣布，韓國將與東南亞國家聯手成立「亞洲電影中心」(Asian Film Center)。該中心將結合釜山電影中心及釜山影委會等，目標並非要推廣韓國電影，而是扮演「區域領導者」角色，廣為促進亞洲區域電影產業發展。

韓國於影展期間已邀請部分國家電影產業主管機構及文化部門首長進行圓桌會議討論，預計於明(2019)年正式成立此一中心，並提出 7 年計畫，希望在 2025 年擴大為泛亞洲電影組織。

吳奭根主席前於擔任釜山影委會主席時即有此一構想，當時協助創立了「亞洲影委會網絡」(Asian Film Commissions Network, AFCNet)。今年接任 KOFIC 主席後重提此一計畫，主要希望結合韓國及東南亞國家力量，在電影政策、人才培育、觀眾培養、市場發展、產製內容方面進行交流及互助，仿效歐洲各國合作方式，亦分享韓國本身產業發展經驗，長期而言希望成立亞洲電影基金。此外，部分與會人士提出或許可扮演知識及資源分享角色，提供有關票房系統、人培、產業規範及資金補助之資訊。

與會之菲律賓電影發展委員會主席 Liza B. Dino 認為，歐洲電影產業合作成功原因在於有政府介入及歐盟結構因素，亞洲各國必須互相協助提升產業水準，不僅在國際影展方面，更在商業發行方面走向國際。

吳奭根主席表示，預計執行上的主要障礙將是亞洲各國在政治、文化及宗教上的極大差異性，例如韓國與中國及日本在外交上有敏感議題。據現場觀察此兩國並未有代表參加，東協國家部分僅緬甸、寮國、柬埔寨、馬來西亞有代表出席，然越南、泰國及印度並未有代表與會。

KOFIC 預計將此一中心設立於釜山，吳奭根主席表示韓國政府將提供初始運作經費 140 萬美金，來自於徵收 3%電影票費用。架構包括執行委員會、組織委員會以及秘書處。



圖 44:釜山影展播映情形。釜山影展定位自身為亞洲領導性影展，今年選片 324 部，來自 79 個國家，同時也相當重視觀眾參與度，今年觀眾達 19 萬名以上。

(九)釜山影展活動觀摩：

釜山在海雲台海水浴場搭建許多活動舞台，鼓勵釜山市民參與，提升影展活動熱度。



圖 45：海雲台海灘影展活動舞台



圖 46：影展活動舞台

參、參訪心得

一、**人才培育措施扣合國際布局策略：**釜山影委會之人才培育體系呼應自身「亞洲電影領導者」之定位，面向亞洲各國人才，以長遠眼光培育國際新銳，並未限於本國人士，除了藉此為釜山影展自身挹注創作能量，提高影展的國際地位及價值以外，更為本國影人帶來與國際創作人才互相激盪之機會，並且創造亞洲各國與韓國合製所需環境及人脈網絡。面向亞洲之同時並加以戰略考量，思考角度並非以市場規模先決，以華語區為重心，而是看重未來發展爆發力，以尚待開發之東協國家為優先，且並非僅以「輸出影片拿下票房」之方式切入，而是由產業鏈最前端之「人才培育環節」進行布局，配合其他環節完成韓國電影產業在東協之整體工程，輸出韓國娛樂產業模式及文化思想，此一長遠且全面之規劃方式值得我國思考。

二、**輔導產業朝「製片制」發展：**亞洲電影學校提供了時程達半年的商業製片課程，適時補強了業界急需的人才，協助產業由導演制轉變為「製片制」，健全商業產製流程，使得投資人更具信心及意願，養成正向循環，實為一重要人才培育措施。根據釜山影委會表示，就讀者多數為已在業界有數年經驗之從業人士，年齡多不超過 35 歲，資格限制為亞洲國家國民，目前多數來自東協國家，但也不乏來自伊朗、巴基斯坦、日本等其他國家的影人，而過去從未有台灣學員，直至今年方有 2 位台灣製片前往。

此外，KOFIC 於訪談時亦提到，即使在發掘編劇新人時，該會也會提供製片製作編劇新人第一部電影的補助，以提高新秀作品被攝製之可能，可見韓國政府對製片制之重視。我國與韓國同樣缺乏熟悉商業製片及具有國際經驗之人才，期待未來產業界更加重視製片人才培育，也希望更多具有外語能力之製片勇於參加各種國際課程。

三、**「商業電影成熟」為電影產業化之基礎：**過去韓國在外片進口解禁後，也曾經歷國片市場僅剩 16% 的黑暗期¹⁰。面對國片市場的生存空間被大量擠縮，KOFIC 認為，唯有輔導本土的商業電影成熟，並培養出國片穩定的觀影人口群後，本國電影產業始得自立、進而與外國強勢影業競爭。故在前期電影政策上，KOFIC 即確立以「輔導商業電影為優先」之方向，並帶頭積極投資商業電影，以建立投資者信心，到近年來，韓國商業電影已在海內外皆明顯穩定成長後，KOFIC 才將資源重心轉向獨立電影。

由此可見，電影邁向「產業化」的要素之一，即是商業電影的成熟，包含多元「類型電影」的產出，以及內容「質與量」的共同提升等。當國內各類觀影族

¹⁰ 資料來源：李天鐸、劉現成(2017)。《華語電影製片實務》。台北市：文化部影視局。

群之需求獲得滿足，國片始得奠基穩固市場、進而與強勢外片競爭。

肆、建議事項

- 一、持續與國際電影產業交流：本次參與釜山電影市場展，並參訪該國重要電影政策及輔導機構「KOFIC」、積極培育亞洲電影人才的「釜山影委會」，且透過訪談，得更深入瞭解該國於電影產製輔導、人才培育之策略及佈局，進而作為我國電影政策之參照，可謂收穫頗豐。建議未來持續透過市場展參展等機會，持續與國際產業進行交流，以瞭解各國電影政策脈動，掌握國際產業趨勢。
- 二、辦理各類人才培育課程：除辦理電影製片、編劇、美術、特效等各類人才培訓課程外，亦採「階梯式」輔導方向，分就「新進人員」及「進階人才」規劃培育機制，以活絡產業人才發展。此外，積極邀請國際講師來台分享交流，協助產業拓展視野、掌握國際新趨勢。
- 三、鼓勵業界開發多元題材與類型：國內電影已逐漸突破過往「類型單一」問題，近年來「奇幻、冒險、犯罪、懸疑/驚悚、恐怖、音樂歌舞、動作、動畫」等類型，皆有增加趨勢。惟為協助產業邁向成熟穩定發展，仍需鼓勵業界持續開發多元題材與電影類型，豐富產製質與量。